

R32

P R I M A R E

ФОНКОРРЕКТОР

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



## ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ!

Добро пожаловать! R32 – идеальный интерфейс между низкоуровневым выходом звукоснимателей ММ/МС и линейными входами hi-fi системы.



## БЫСТРЫЙ СТАРТ

Для установки фонокорректора R32 надо выполнить четыре простых действия:

### 1 РАСПАКУЙТЕ УСИЛИТЕЛЬ R32

Усилитель R32 поставляется в комплекте с:

- Сетевой шнур.

При его отсутствии свяжитесь с продавцом. Мы рекомендуем сохранить упаковку на всякий случай.

### 2 ПОДКЛЮЧИТЕ ЗВУКОСНИМАТЕЛЬ

К R32 можно подключать либо звукосниматель с подвижным магнитом (ММ, чувствительность 41,5 дБ), либо звукосниматель с подвижной катушкой (МС, чувствительность 62 дБ)

В связи с очень низким уровнем выхода звукоснимателя с подвижным магнитом можно дополнительно повысить чувствительность на 5 дБ, установив внутреннюю перемычку. См. "Дополнительная информация", стр.4.

- Установите переключатель ММ/МС в соответствующее вашему звукоснимателю положение.

Входной импеданс имеет следующие значения, позволяющие лучше согласовать звукосниматель и вход предусилителя.

10 Ω, 20 Ω, 50 Ω, 100 Ω, 200 Ω, 500 Ω, или 47 kΩ

- Установите переключатель импеданса в соответствующее вашему звукоснимателю положение.

Если ни одно из вышеупомянутых значений не соответствует точно импедансу звукоснимателя, установите ближайшее значение, которое дает лучший звук.

- Подключите звукосниматель к входу RCA.

Используйте высококачественные стереокабели RCA.

- Если проигрыватель обеспечивает заземление, подключите его к терминалу Ground на задней панели – это уменьшит уровень шума.

### 3 ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПРЕДУСИЛИТЕЛЯ

- Подключите выходы R32 к соответствующим линейным входам предусилителя или процессора.

Используйте высококачественные стереокабели RCA.

### 4 ПОДКЛЮЧИТЕ ПИТАНИЕ

- Подключите кабель из комплекта R32 к разъему на задней панели усилителя, а другой конец – к розетке электросети.

Если этот кабель не подходит к вашей розетке – обратитесь к продавцу.

- Включите устройство при помощи выключателя на задней панели.

После 5 секунд прогрева загорится индикатор на передней панели, показывая, что устройство готово к работе.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед подключением к электросети удостоверьтесь, что напряжение вашей электросети аналогично указанному на задней панели фонокорректора.

Если напряжение, указанное на задней панели усилителя, не совпадает с напряжением вашей электросети – обратитесь к продавцу.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед подключением или отключением любых кабелей отключите фонокорректор от сети.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### ОСОБЕННОСТИ

Полностью аналоговая конструкция.

Прямой двоянный сигнальный тракт с автоматическим управлением, снимающим любое смещение по постоянному току.

Аудиофильский тороидальный трансформатор питания с низким уровнем шума.

Заглушающая схема с релейным управлением для тихого включения/выключения устройства.

### ВЫХОДЫ

**Тип**  
2 RCA

**Импеданс**  
100 Ω

### ВХОДЫ

**Тип**  
2 RCA

**Импеданс**  
Переключаемые: 10 Ω, 20 Ω, 50 Ω, 100 Ω, 200 Ω, 500 Ω или 47 kΩ

### ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

**Чувствительность**  
MM 41,5 дБ, MM с переключкой 46,5 дБ, MC 62 дБ

**КНИ + шум**  
MM <0,02%, MC <0,05%

**Отношение сигнал/шум**  
20Гц – 20кГц невзвешенный  
MM -70дБ, MC -60дБ

### ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

**Питание**  
100 В ±10%, 120 В ±10%, или 230 В ±10%, в зависимости от региона.

**Потребляемая мощность**  
11,5 В в рабочем режиме

**Размеры**  
430 x 380 x 95 мм (Ш x Г x В)

**Вес**  
8,5 кг

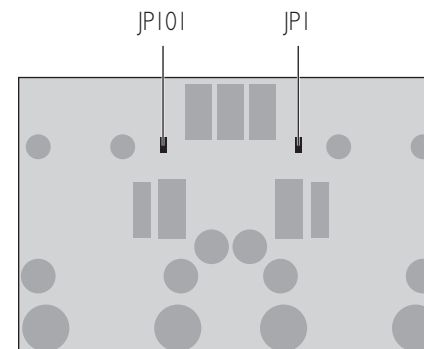
**Цвет**  
Черный или серебристый

## ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

### СЛАБОСИГНАЛЬНЫЙ КАРТРИДЖ С ПОДВИЖНЫМ МАГНИТОМ

При использовании картриджа с подвижным магнитом R32 может добавить дополнительные 5дБ усиления.

- Выключите R32 и отключите кабель от розетки.
- Открутите винты на крышке R32, используя шестигранный ключ и снимите крышку.
- На плате поставьте перемычки так, чтобы они закорачивали позиции JP101 и JP1:



- Установите крышку.

**АВТОРСКОЕ ПРАВО И  
ПОДТВЕРЖДЕНИЯ**

© Primare AB, 2010.  
Все права защищены.

Primare AB  
Renvågen 1  
SE-352 45 Växjö  
Швеция

<http://www.primare.ru>

Издание: R32/1

Информация, представленная в данном руководстве, считается верной на дату публикации. Но наша политика предусматривает непрерывное развитие и, поэтому информация может быть изменена без предварительного предупреждения и не представляет обязательств со стороны Primare AB.

Primare – это товарный знак Primare AB.

Данное руководство подготовлено компанией Human-Computer Interface Ltd, <http://www.interface.co.uk>

**Соответствие нормам безопасности**

Данное изделие было разработано в соответствии с международным стандартом электрической безопасности IEC60065.

**ОСТОРОЖНО!  
ОПАСНОСТЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ  
ТОКОМ. НЕ ВСКРЫВАТЬ!**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Во избежание риска поражения электрическим током, не снимайте крышку (или заднюю панель) В изделии нет деталей, ремонт которых мог бы быть произведен пользователем. Для ремонта обратитесь к квалифицированному специалисту.

**ВНИМАНИЕ!** Во избежание риска возгорания или поражения электрическим током не оставляйте изделие под дождем или под воздействием влаги.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В Канаде и США во избежание поражения электрическим током используйте вилку с плоским контактом и соответствующую розетку с широким разъемом и плотно вставляйте вилку в розетку.

Данное изделие разработано и произведено строго в соответствии со стандартами качества и эксплуатационной надежности. Однако необходимо соблюдать следующие правила установки и эксплуатации.

**1. Обращайте внимание на предупреждения и инструкции**

Необходимо внимательно прочитать все правила техники безопасности и эксплуатации, прежде чем приступить к использованию устройства. Сохраните руководство для использования в качестве справки и обращайтесь внимание на все предостережения, указанные в руководстве или на самом устройстве.

**2. Вода и влага**

Присутствие электричества в непосредственной близости от воды может представлять опасность. Не используйте устройство в непосредственной близости от воды, например около ванны, раковины, кухонной мойки, на влажных поверхностях, около бассейнов и т. п.

**3. Попадание внутрь инородных предметов или жидкости**

Следите за тем, чтобы через отверстия в корпусе изделия не попадали внутрь инородные предметы и жидкости. На изделие нельзя ставить предметы, наполненные жидкостью, например вазы.

**4. Вентиляция**

Не ставьте оборудование на кровати, диваны, ковры или аналогичные мягкие поверхности или в закрытые книжные или застекленные шкафы, поскольку это может помешать нормальной вентиляции устройства. Для



Значок молнии в треугольнике служит предупреждением пользователю о неизолированном "опасном напряжении" внутри изделия, которое может быть достаточно высоким, чтобы представлять опасность поражения электрическим током.



Восклицательный знак в треугольнике служит предупреждением пользователю о наличии важных инструкций по эксплуатации и обслуживанию в сопроводительной документации к изделию.

обеспечения необходимой вентиляции рекомендуется оставлять расстояние не менее 50 мм по бокам и сверху устройства.

**5. Источники тепла**

Размещайте устройство вдали от источников открытого огня и нагревательных приборов, таких как радиаторы, печи и других устройств (включая другие усилители), излучающих тепло.

**6. Климат**

Устройство предназначено для использования в условиях умеренного климата.

**7. Стойки и подставки**

Используйте только те стойки и подставки, которые рекомендованы к использованию для аудиооборудования. Если оборудование установлено на передвижную подставку, перемещайте ее очень аккуратно, чтобы избежать падения оборудования.

**8. Очистка**

Перед очисткой оборудования отключите устройство от сети.

Корпус нужно протирать только мягкой влажной и не линяющей тканью. Для очистки не используйте разбавители для красок или другие химические растворители.

Не рекомендуется использование спреев или полиролей, поскольку они могут оставить несмываемые белые следы, если устройство потом протереть влажной тканью.

**9. Источники питания**

При подключении устройства к сетевой розетке необходимо использовать прилагаемый сетевой кабель. Чтобы отключить прибор от электрической сети, отсоедините вилку сетевого кабеля от розетки. Убедитесь, что кабель питания легко доступен.

Подключайте устройство только к тому источнику питания, который указан в руководстве по эксплуатации или на устройстве.

Это устройство 1 класса и оно **должно** быть заземлено. Выключатель сети однополюсный. Когда выключатель выключен, устройство не полностью отключено от сети питания.

**10. Защита сетевого кабеля**

Расположите сетевые кабели таким образом, чтобы на них не могли наступить, а также чтобы они не были защемлены предметами, расположенными на них или поблизости. Обратите особое внимание на кабели и вилки и на те места, где они выходят из устройства.

**11. Заземление**

Проследите за тем, чтобы заземление устройства не было повреждено.

**12. Линии электропитания**

Размещайте любые внешние антенны вдали от линий электропитания.

**13. Периоды простоя**

Если устройство имеет функцию режима ожидания, после перехода в данный режим устройство будет потреблять небольшой ток. Если вы оставляете устройство без использования на продолжительный период времени, отключите его от сети.

**14. Необычный запах**

Если вы почувствовали, что от устройства исходит необычный запах или дым, немедленно выключите устройство и отключите его от сети. Сразу же обратитесь к продавцу.

**15. Обслуживание**

Не пытайтесь проводить обслуживание устройства помимо того, что описано в данном руководстве. Все другие виды обслуживания должны производиться квалифицированными специалистами по обслуживанию.

**16. Повреждения, требующие ремонта**

Устройство должно быть отправлено для проведения ремонта квалифицированному специалисту если:

- A. поврежден сетевой кабель или вилка, или
- B. в устройство попали посторонние предметы или в него попала жидкость, или
- C. устройство было оставлено под дождем, или
- D. наблюдается ненормальная работа устройства или отмечены изменения в работе устройства, или
- E. устройство уронили или присутствуют внутренние повреждения.

P R I M A R E

THE SOUND AND VISION OF SCANDINAVIA



ДЛЯ БОЛЕЕ ПОДРОБНОЙ ИНФОРМАЦИИ О НАШИХ  
ИЗДЕЛИЯХ ПОСЕТИТЕ САЙТ [PRIMARE.RU](http://PRIMARE.RU)